INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE - PANTOFI SPORT DE PROTECTIE SB SR FO
INSTRUCTIONS FOR USE – SB SR FO SAFETY TRAINERS
ISTRUZIONI PER L'USO – SCARPE SPORTIVE DI SICUREZZA SB SR FO
INSTRUCCIONES DE USO – ZAPATILLAS DE SEGURIDAD SB SR FO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – SB SR FO VÉDŐ SPORTCIPŐ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ – ΑΘΛΗΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ SB SR FO
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА – СПОРТНИ ЗАЩИТНИ ОБУВКИ SB SR FO
GEBRAUCHSANWEISUNG – SB SR FO SICHERHEITSSPORTSCHUHE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION – CHAUSSURES DE SÉCURITÉ DE STYLE SPORT SB SR FO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO – CALÇADO DE SEGURANÇA DESPORTIVO SB SR FO

EN ES IT
FR DE BG
EL PT HU



CE

DESCRIERE PRODUS

Pantofi sport de protecție EVOTOOLS, cu partea superioară realizată dintr-o singură bucată de material textil respirabil, tip Flyknit, pentru confort și flexibilitate în timpul utilizării.
Sunt prevăzuți cu bombeu de protecție din material compozit, care protejează degetele împotriva impactului și compresiunii. Talpa oferă proprietăți antiderapante și antistatice, conform clasificării produsului.
Domeniu de utilizare: Recomandați pentru activități profesionale în care este necesară protecția degetelor împotriva impactului și compresiunii, precum și protecție antiderapantă și antistatică, în funcție de riscurile specifice locului de muncă

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE SI INTRETINERE

Pentru utilizarea corectă și menținerea caracteristicilor de protecție, respectați următoarele recomandări:

- Alegeți mărimea potrivită și asigurați-vă că încălțămintea se fixează confortabil pe picior.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea materialului exterior, a cusăturilor, a tălpii și a bombeului de protecție.
- Nu utilizați încălțămintea dacă prezintă deteriorări care pot compromite funcția de protecție.
- Curățați periodic încălțămintea cu o cârpă moale sau o perie cu peri moi.
- Nu utilizați solvenți, acizi, înălbitori sau alte substanțe agresive care pot deteriora materialele.
- Lăsați încălțămintea să se usuce natural, într-un spațiu bine ventilat. Nu o uscați în apropierea surselor directe de căldură.
- Înlocuiți încălțămintea dacă prezintă uzură excesivă sau deteriorări ale elementelor de protecție.

Atenție! Utilizați încălțămintea numai în condiții compatibile cu nivelul său de protecție. Verificați periodic starea acesteia pentru a vă asigura că își păstrează funcțiile de protecție

DEPOZITARE

Depozitați și transportați încălțămintea, de preferință, în ambalajul original, într-un spațiu curat, uscat și bine ventilat.
Evitați expunerea prelungită la lumina directă a soarelui, la surse de căldură și la umiditate ridicată. Înainte de depozitare, asigurați-vă că încălțămintea este curată și uscată

PRODUCT DESCRIPTION

EVOTOOLS safety trainers feature a one-piece upper made of breathable Flyknit textile fabric, providing comfort and flexibility during use.
They are equipped with a composite toe cap designed to protect the toes against impact and compression. The outsole provides slip resistance and antistatic properties, in accordance with the product classification.
Field of Application: Recommended for professional activities requiring toe protection against impact and compression, as well as slip resistance and antistatic properties, depending on the specific workplace hazards.

INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

To ensure proper use and maintain the protective properties of the footwear, follow these recommendations:

- Choose the correct size and ensure that the footwear fits comfortably and securely.
- Before each use, inspect the upper material, seams, outsole and protective toe cap for signs of damage.
- Do not use the footwear if it shows damage that may compromise its protective function.
- Clean the footwear regularly with a soft cloth or a soft-bristled brush.
- Do not use solvents, acids, bleaches or other aggressive cleaning agents that may damage the materials.
- Allow the footwear to dry naturally in a well-ventilated area. Do not dry it near direct heat sources.
- Replace the footwear if it shows excessive wear or damage to its protective components.

Warning! Use the footwear only under conditions compatible with its level of protection. Inspect it regularly to ensure that its protective properties are maintained

STORAGE AND TRANSPORT

Store and transport the footwear, preferably in its original packaging, in a clean, dry and well-ventilated place.
Avoid prolonged exposure to direct sunlight, heat sources and high humidity. Before storage, ensure that the footwear is clean and dry.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Le scarpe antinfortunistiche EVOTOOLS presentano una tomaia monopezzo realizzata in tessuto Flyknit traspirante, che offre comfort e flessibilità durante l'utilizzo.
Sono dotate di una punta rinforzata in materiale composito, progettata per proteggere le dita dei piedi da urti e compressioni. La suola esterna offre resistenza allo scivolamento e proprietà antistatiche, in conformità con la classificazione del prodotto.
Campo di applicazione: consigliato per attività professionali che richiedono protezione delle dita dei piedi contro urti e compressioni, nonché resistenza allo scivolamento e proprietà antistatiche, a seconda dei rischi specifici del luogo di lavoro.

ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE

Per garantire un utilizzo corretto e mantenere le proprietà protettive delle calzature, si prega di seguire queste raccomandazioni:

- Scegli la taglia corretta e assicurati che la calzatura sia comoda e sicura.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare la tomaia, le cuciture, la suola e la punta protettiva per verificare la presenza di eventuali danni.
- Non utilizzare le calzature se presentano danni che potrebbero comprometterne la funzione protettiva.
- Pulisci regolarmente le calzature con un panno morbido o una spazzola a setole morbide.
- Non utilizzare solventi, acidi, candeggina o altri detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare i materiali.
- Lasciare asciugare le calzature all'aria in un luogo ben ventilato. Non asciugarle vicino a fonti di calore dirette.
- Sostituire le calzature se presentano un'usura eccessiva o danni ai componenti protettivi.

Attenzione! Utilizzare le calzature solo in condizioni compatibili con il loro livello di protezione. Ispezionarle regolarmente per assicurarsi che le loro proprietà protettive siano mantenute.

STOCCAGGIO E TRASPORTO

Conservare e trasportare le calzature, preferibilmente nella confezione originale, in un luogo pulito, asciutto e ben ventilato.
Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta, a fonti di calore e ad elevata umidità. Prima di riporre le calzature, assicurarsi che siano pulite e asciutte.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Las zapatillas de seguridad EVOTOOLS cuentan con una parte superior de una sola pieza fabricada con tejido textil Flyknit transpirable, que proporciona comodidad y flexibilidad durante su uso.
Están equipadas con una puntera de material compuesto diseñada para proteger los dedos contra impactos y compresión. La suela exterior ofrece resistencia al deslizamiento y propiedades antiestáticas, de acuerdo con la clasificación del producto.
Ámbito de aplicación: Recomendado para actividades profesionales que requieren protección para los dedos del pie contra impactos y compresión, así como resistencia al deslizamiento y propiedades antiestáticas, según los riesgos específicos del lugar de trabajo.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

Para garantizar un uso adecuado y mantener las propiedades protectoras del calzado, siga estas recomendaciones:

- Elige la talla correcta y asegúrate de que el calzado te quede cómodo y seguro.
- Antes de cada uso, inspeccione el material exterior, las costuras, la suela y la puntera protectora para detectar posibles daños.
- No utilice el calzado si presenta daños que puedan comprometer su función protectora.
- Limpie el calzado regularmente con un paño suave o un cepillo de cerdas suaves.
- No utilice disolventes, ácidos, lejía ni otros agentes de limpieza agresivos que puedan dañar los materiales.
- Deje que el calzado se seque al aire libre en un lugar bien ventilado. No lo seque cerca de fuentes de calor directas.
- Sustituya el calzado si muestra un desgaste excesivo o daños en sus componentes de protección.

¡Advertencia! Utilice el calzado únicamente en condiciones compatibles con su nivel de protección. Inspecciónelo regularmente para asegurarse de que se mantengan sus propiedades protectoras.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guarde y transporte el calzado, preferiblemente en su embalaje original, en un lugar limpio, seco y bien ventilado.
Evite la exposición prolongada a la luz solar directa, fuentes de calor y alta humedad. Antes de guardar el calzado, asegúrese de que esté limpio y seco.

TERMÉKLEÍRÁS

Az EVOTOOLS biztonsági cipők egyrészes, légáteresztő Flyknit textilanyagból készült felsőrésszel rendelkeznek, amely kényelmet és rugalmasságot biztosít használat közben. Kompozit orrmerevítővel vannak ellátva, amely védi a lábujjakat az ütésektől és az összenyomódástól. A külső talp csúszásgátló és antisztatikus tulajdonságokkal rendelkezik, a termékbesorolásnak megfelelően.
Alkalmazási terület: Ajánlott professzionális tevékenységekhez, amelyek lábujjvédelmet igényelnek ütések és nyomás ellen, valamint csúszásgátló és antisztatikus tulajdonságokat, a munkahelyi veszélyektől függően.

HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A lábbeli megfelelő használatának és védőtulajdonságainak megőrzése érdekében kövesse az alábbi ajánlásokat:

- Válassza ki a megfelelő méretet, és győződjön meg arról, hogy a lábbeli kényelmesen és biztonságosan illeszkedik.
- Minden használat előtt ellenőrizze a felsőrész anyagát, a varratokat, a külső talpat és a védőorrvédőt sérülésnyomok szempontjából.
- Ne használja a lábbelit, ha olyan sérülés látható rajta, amely veszélyeztetheti a védőfunkcióját.
- Rendszeresen tisztítsa a lábbelit puha ruhával vagy puha sörtéjű kefével.
- Ne használjon oldószereket, savakat, fehérítőket vagy más agresszív tisztítószereket, amelyek károsíthatják az anyagokat.
- Hagyja a lábbelit természetesen megszáradni jól szellőző helyen. Ne szárítsa közvetlen hőforrás közelében.
- Cserélje ki a lábbelit, ha túlzott kopás vagy a védőelemek sérülése látható.

Figyelem! A lábbelit csak a védelmi szintjének megfelelő körülmények között használja. Rendszeresen ellenőrizze, hogy védő tulajdonságai megmaradnak-e.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

A lábbelit lehetőleg eredeti csomagolásában, tiszta, száraz és jól szellőző helyen tárolja és szállítsa.
Kerülje a hosszan tartó közvetlen napfénynek, hőforrásoknak és magas páratartalomnak való kitettséget. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a lábbeli tiszta és száraz.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα αθλητικά παπούτσια ασφαλείας EVOTOOLS διαθέτουν ενιαίο άνω μέρος από αναπνεύσιμο ύφασμα Flyknit , παρέχοντας άνεση και ευελιξία κατά τη χρήση.
Είναι εξοπλισμένα με ένα σύνθετο προστατευτικό δακτύλων σχεδιασμένο για να προστατεύει τα δάχτυλα από κρούσεις και συμπίεση. Η εξωτερική σόλα παρέχει αντιολισθητική και αντιστατικές ιδιότητες, σύμφωνα με την κατηγορία του προϊόντος.
Πεδίο εφαρμογής: Συνιστάται για επαγγελματικές δραστηριότητες που απαιτούν προστασία των δακτύλων από κρούσεις και συμπίεση, καθώς και αντιολισθητικές και αντιστατικές ιδιότητες, ανάλογα με τους συγκεκριμένους κινδύνους στον χώρο εργασίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση και να διατηρήσετε τις προστατευτικές ιδιότητες των υποδημάτων, ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις:

- Επιλέξτε το σωστό μέγεθος και βεβαιωθείτε ότι τα παπούτσια εφαρμόζουν άνετα και σταθερά.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε το πάνω μέρος, τις ραφές, την εξωτερική σόλα και το προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων για σημάδια ζημιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε τα υποδήματα εάν παρουσιάζουν φθορές που ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την προστατευτική τους λειτουργία.
- Καθαρίζετε τα υποδήματα τακτικά με ένα μαλακό πανί ή μια βούρτσα με μαλακές τρίχες.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, οξέα, χλωρίνες ή άλλα επιθετικά καθαριστικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα υλικά.
- Αφήστε τα υποδήματα να στεγνώσουν φυσικά σε καλά αεριζόμενο χώρο. Μην τα στεγνώνετε κοντά σε άμεσες πηγές θερμότητας.
- Αντικαταστήστε τα υποδήματα εάν παρουσιάζουν υπερβολική φθορά ή ζημιά στα προστατευτικά τους εξαρτήματα.

Προειδοποίηση! Χρησιμοποιείτε τα υποδήματα μόνο υπό συνθήκες συμβατές με το επίπεδο προστασίας τους. Ελέγχετε τακτικά για να διασφαλίζετε ότι διατηρούνται οι προστατευτικές τους ιδιότητες.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Αποθηκεύστε και μεταφέρετε τα υποδήματα, κατά προτίμηση στην αρχική τους συσκευασία, σε καθαρό, ξηρό και καλά αεριζόμενο μέρος.
Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως, πηγές θερμότητας και υψηλή υγρασία.
Πριν από την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι τα υποδήματα είναι καθαρά και στεγνά.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Маратонките за безопасност EVOTOOLS са с еднокомпонентна горна част, изработена от дишаща текстилна материя Flyknit , осигуряваща комфорт и гъвкавост по време на употреба.
Те са оборудвани с композитно бомбе, предназначено да предпазва пръстите от удар и компресия. Външната подметка осигурява противоплъзгащи и антистатични свойства, в съответствие с класификацията на продукта.
Област на приложение: Препоръчва се за професионални дейности, изискващи защита на пръстите на краката от удар и натиск, както и устойчивост на хлъзгане и антистатични свойства, в зависимост от специфичните опасности на работното място.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

За да осигурите правилна употреба и да запазите защитните свойства на обувките, следвайте тези препоръки:

- Изберете правилния размер и се уверете, че обувките ви стоят удобно и сигурно.
- Преди всяка употреба проверявайте горния материал, шевовете, външната подметка и защитното бомбе за признаци на повреди.
- Не използвайте обувките, ако имат повреди, които могат да компрометират защитната им функция.
- Почиствайте обувките редовно с мека кърпа или четка с меки влакна.
- Не използвайте разтворители, киселини, белина или други агресивни почистващи препарати, които могат да повредят материалите.
- Оставете обувките да изсъхнат естествено в добре проветриво помещение. Не ги сушете близо до директни източници на топлина.
- Сменете обувките, ако показват признаци на прекомерно износване или повреда на защитните им компоненти.

Внимание! Използвайте обувките само при условия, съвместими с нивото им на защита. Проверявайте ги редовно, за да се уверите, че защитните им свойства се запазват.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ

Съхранявайте и транспортирайте обувките, за предпочитане в оригиналната им опаковка, на чисто, сухо и добре проветриво място.
Избягвайте продължително излагане на пряка слънчева светлина, източници на топлина и висока влажност. Преди съхранение се уверете, че обувките са чисти и сухи.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die EVOTOOLS Sicherheitsschuhe verfügen über ein einteiliges Obermaterial aus atmungsaktivem Flyknit- Textilgewebe, das für Komfort und Flexibilität beim Tragen sorgt. Sie sind mit einer Zehenschutzkappe aus Verbundmaterial ausgestattet, die die Zehen vor Stößen und Druck schützt. Die Laufsohle bietet Rutschfestigkeit und antistatische Eigenschaften gemäß der Produktklassifizierung.
Anwendungsgebiet: Empfohlen für berufliche Tätigkeiten, die Zehenschutz vor Stößen und Druck sowie Rutschfestigkeit und antistatische Eigenschaften erfordern, abhängig von den spezifischen Gefahren am Arbeitsplatz.

GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Um eine ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten und die Schutzeigenschaften des Schuhwerks zu erhalten, befolgen Sie bitte diese Empfehlungen:

- Wählen Sie die richtige Größe und achten Sie darauf, dass die Schuhe bequem und sicher sitzen.
- Vor jedem Gebrauch das Obermaterial, die Nähte, die Laufsohle und die Zehenschutzkappe auf Beschädigungen überprüfen.
- Das Schuhwerk darf nicht verwendet werden, wenn es Beschädigungen aufweist, die seine Schutzfunktion beeinträchtigen könnten.
- Reinigen Sie die Schuhe regelmäßig mit einem weichen Tuch oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Säuren, Bleichmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel, die die Materialien beschädigen könnten.
- Lassen Sie die Schuhe an einem gut belüfteten Ort natürlich trocknen. Trocknen Sie sie nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen.
- Ersetzen Sie das Schuhwerk, wenn es übermäßigen Verschleiß oder Beschädigungen an den Schutzkomponenten aufweist.

Achtung! Verwenden Sie das Schuhwerk nur unter Bedingungen, die seinem Schutzniveau entsprechen. Überprüfen Sie es regelmäßig, um sicherzustellen, dass seine Schutzeigenschaften erhalten bleiben.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Bewahren und transportieren Sie die Schuhe, vorzugsweise in der Originalverpackung, an einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Ort auf.
Vermeiden Sie längere Einwirkung von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen und hoher Luftfeuchtigkeit. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass die Schuhe sauber und trocken sind.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Les chaussures de sécurité EVOTOOLS sont dotées d'une tige monobloc en tissu Flyknit respirant, offrant confort et flexibilité pendant l'utilisation.
Elles sont dotées d'un embout composite conçu pour protéger les orteils des chocs et de la compression. La semelle extérieure offre une adhérence optimale et des propriétés antistatiques, conformément à la classification du produit.
Domaine d'application : Recommandé pour les activités professionnelles nécessitant une protection des orteils contre les chocs et la compression, ainsi qu'une résistance au glissement et des propriétés antistatiques, en fonction des risques spécifiques du lieu de travail.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Pour garantir une utilisation correcte et préserver les propriétés protectrices des chaussures, suivez ces recommandations :

- Choisissez la bonne pointure et assurez-vous que la chaussure soit confortable et bien ajustée.
- Avant chaque utilisation, inspectez la tige, les coutures, la semelle extérieure et l'embout de protection pour détecter tout signe de dommage.
- N'utilisez pas les chaussures si elles présentent des dommages susceptibles de compromettre leur fonction protectrice.
- Nettoyez régulièrement les chaussures avec un chiffon doux ou une brosse à poils souples.
- N'utilisez pas de solvants, d'acides, d'eau de Javel ou d'autres agents de nettoyage agressifs susceptibles d'endommager les matériaux.
- Laissez sécher les chaussures naturellement dans un endroit bien aéré. Ne les séchez pas à proximité d'une source de chaleur directe.
- Remplacez les chaussures si elles présentent une usure excessive ou si leurs composants de protection sont endommagés.

Avertissement ! N'utilisez ces chaussures que dans des conditions compatibles avec leur niveau de protection. Inspectez-les régulièrement afin de garantir le maintien de leurs propriétés protectrices.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Stockez et transportez les chaussures, de préférence dans leur emballage d'origine, dans un endroit propre, sec et bien ventilé.
Évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil, aux sources de chaleur et à une forte humidité. Avant de ranger les chaussures, assurez-vous qu'elles soient propres et sèches.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Os tênis de segurança EVOTOOLS apresentam um cabedal de peça única feito de tecido têxtil Flyknit respirável , proporcionando conforto e flexibilidade durante o uso.
Possuem biqueira de compósito projetada para proteger os dedos contra impactos e compressão.
O solado oferece resistência ao deslizamento e propriedades antiestáticas, de acordo com a classificação do produto.
Campo de aplicação: Recomendado para atividades profissionais que exigem proteção dos dedos contra impactos e compressão, além de resistência ao deslizamento e propriedades antiestáticas, dependendo dos riscos específicos do local de trabalho.

INSTRUÇÕES DE USO E MANUTENÇÃO

Para garantir o uso correto e manter as propriedades de proteção do calçado, siga estas recomendações:

- Escolha o tamanho correto e certifique-se de que o calçado se ajuste de forma confortável e segura.
- Antes de cada utilização, inspecione o material superior, as costuras, a sola e a biqueira protetora para detetar sinais de danos.
- Não utilize o calçado se este apresentar danos que possam comprometer sua função de proteção.
- Limpe o calçado regularmente com um pano macio ou uma escova de cerdas macias.
- Não utilize solventes, ácidos, alvejantes ou outros produtos de limpeza agressivos que possam danificar os materiais.
- Deixe o calçado secar naturalmente em uma área bem ventilada. Não o seque perto de fontes de calor direto.
- Substitua o calçado se ele apresentar desgaste excessivo ou danos em seus componentes de proteção.

Atenção! Utilize o calçado apenas em condições compatíveis com o seu nível de proteção.
Inspecione-o regularmente para garantir a manutenção das suas propriedades de proteção.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Armazene e transporte o calçado, de preferência na embalagem original, em local limpo, seco e bem ventilado.
Evite a exposição prolongada à luz solar direta, fontes de calor e alta umidade. Antes de guardar, certifique-se de que o calçado esteja limpo e seco.